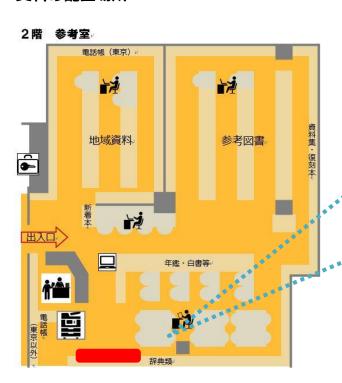
パスファインダー 参考図書編 No.10

# 言語辞典を探すには

世界各国の言語辞典のうち欧米言語(英語・ドイツ語・フランス語・スペイン語・イタリア語・ポルトガル語・ロシア語・ラテン語・ギリシャ語)の主な辞典をご紹介します。

# 資料の配置場所



請求記号

833

833 (辞典) から始まる言語辞典を探す

ための資料は左の場所にあります。

また、出版年の古い資料は書庫に置かれ ていることがあります。



# 1 英語の辞典

#### (1) 英和辞典

# 『英和大辞典カラー・オックスフォード』(福武書店 1984) [R833.3]

訳語の後に英語の相当語句を添え、カラー写真、図解など4,000点の挿図により解説を補足。

## 『ランダムハウス英和大辞典』第2版(小学館 1994) [R833.3]

科学技術用語や政治、医学等の専門用語も含めて 34 万 5,000 語を収録。音楽、映画等のタイトル欄を新説するなど、百科的要素も持つ大辞典。

## 『研究社新英和大辞典』第6版(研究社 2002) [R833.3]

IT からシェークスピアまで幅広い英語をカバーする 26 万項目を収録。

# 『大きな活字のコンサイス英和辞典』第 13 版 (三省堂 2002) [R833.3]

日常語から専門用語まで約13万語を収録。巻末には「略語編」と「難読固有名詞」を収録。

# 『リーダーズ英和辞典』第3版(研究社 2012) [R833.3]

文系・理系、実務・趣味問わず使える英和辞典。28万項目を収録。

# 『ウィズダム英和辞典』第2版(三省堂 2007) [R833.3]

コーパス(大規模英語データベース)を全面的に利用した英和辞典。学習からビジネスまで約 9万項目を収録。

#### (2)和英辞典

# 『研究社新和英大辞典』第 5 版 (研究社 2003) [R833.2]

日本語の微妙なニュアンスを生かした辞典。48万項目を収録。

## 『大きな活字のコンサイス和英辞典』第 11 版 (三省堂 2002) [R833.2]

日常のあらゆる分野から約7万3,000語を収録し、実用的な用例も多数掲載する。

# 『新和英中辞典』第 3 版 (研究社 1984) [R833.2] 約 18 万 7,000 項目

『NEW 斎藤和英大辞典』(日外アソシエーツ 1999) [R833.2] 約5万語・用例 15万

# (3)英英辞典

# **The Oxford English dictionary 20 2ED.** (Clarendon 1989) [R833]

英語最大の辞典(略称 OED)。約29万項目、中世から現代にいたる約243万の用例を収録。

# 『オックスフォード現代英英辞典』第 10 版 (オックスフォード大学出版局 2020) [R833.1]

中級・上級者向けの英英辞典。見返しに略語一覧あり。

# 『ロングマン現代アメリカ英語辞典』2 訂版 (ピアソン・エデュケーション 2008) [R833.1]

18万5,000の見出し語と成句を掲載した現代アメリカ英語辞典。語句の使い方がわかる豊富な例文や、単語の由来がわかる語源情報、同意語・反意語を収録。

#### 『**ロングマン現代英英辞典**』5 訂版 (桐原書店 2008) [R833.1]

コーパスに基づく用例 16 万 5,000 を収録し、6 万 5,000 以上のコロケーション、1 万 8,000 以上の同意語・反意語・関連語を項目ごとにまとめる。

#### 『小学館 ケンブリッジ英英和辞典』(小学館 2004) [R833.1]

英英辞典に最小限の日本語ヒントをプラスした「英英和辞典」。コーパスを駆使した平易でわかりですい語義と用例を収録。

## 『Collins コウビルド英英辞典』改訂第7版(センゲージラーニング 2012) [R833.1]

日常使用頻度が高い口語、文語表現を厳選した英英辞典。フルセンテンスによる語句の定義が 充実。

#### 2 ドイツ語の辞典

#### (1)独和辞典

## 『独和大辞典』第2版(小学館 1998) [R843.3]

我が国最大の独和辞典。約16万語、用例約18万を収録。百科事典の機能も併せ持つ。

## 『アポロン独和辞典』第3版(同学社 2010) [R843.3]

実用に十分な約5万語を収録した独和辞典。学習段階に応じ、見出し語をランクづけし、書く・話すに直結する豊富な用例、ドイツ・ミニ情報などを掲載。

# 『クラウン独和辞典』第4版 (三省堂 2008) [R843.3]

約6万語を収録した独和辞典。カナ発音を表記し、丁寧でわかりやすい用例解説を付す。最重要語がひと目でわかる「ここがポイント」欄を新設。

## 『**フロイデ独和辞典**』(白水社 2003) [R843.3]

約7万5,000語を収録。不規則動詞の変化形、新語・コンピュータ用語も豊富に採用。ドイツ歌曲選、ユーロ通貨表などの付録付き。

『**現代独和辞典**』(三修社 1984) [R843.3] 約 9 万 5,000 語

#### (2)和独辞典

# 『**郁文堂和独辞典**』第 4 版 (郁文堂 2002) [R843.2]

約6万3,000語を収録。基本文型一覧、文法摘要、手紙の書き方、会話慣用表現などの付録も充実。

#### 『新コンサイス和独辞典』(三省堂 2003) [R843.2]

最新語彙・専門語彙が充実した見出し語約3万6,000語、用例約6万を収録。

『現代和独辞典』(三修社 1984) [R843.2] 約7万9,000語・用例6万4,000

## 3 フランス語の辞典

#### (1) 仏和辞典

#### 『**小学館ロベール仏和大辞典**』(小学館 1988) [R853.3]

約12万語、用例25万(時事的資料を含む)を収録。

#### 『**仏和大辞典**』(白水社 1986) [R853.3]

本格的な大型仏和辞典。訳語義は分類整理。用例が多く、語源も提示。専門語および特殊語義も収録。

#### 『**クラウン仏和辞典**』第5版(三省堂 2001) [R853.3]

約4万7,000語、用例7万以上を収録。

#### 『プチ・ロワイヤル仏和辞典』第 4 版 (町文社 2010) [R853.3]

約4万3,000語を収録。そのまま使える会話用例も充実。

#### 『**最新フランス語大辞典**』(三笠書房 1983) [R853.3]

『マルタン仏和大辞典』(白水社 1977) [R853.3]

# (2)和仏辞典

# 『プチ・ロワイヤル和仏辞典』第3版(旺文社 2010) [R853.2]

約4万6,000語を収録。会話表現も豊富に掲載。

#### 『マルタン和仏大辞典』(白水社 1976) [R853.2]

フランス人による和仏辞典。

『コンサイス和仏辞典』第3版(三省堂 2003) [R853.2] 約3万8,000語

## (3) 仏仏辞典

『ボルダス・ロゴス仏仏大辞典』 復刻版 (駿河台出版社 1984) [R853.1]

#### 4 スペイン語の辞典

#### (1) 西和辞典

『西和中辞典』第2版(小学館 2007) [R863.3]

全スペイン語圏をカバーする。約8万語を収録。

『西和辞典』(エンデルレ書店 1986) [R863.3]

## (2)和西辞典

# 『クラウン和西辞典』(三省堂 2004) [R863.2]

中南米も含めたさまざまなスペイン語表現、約3万語を収録。

## 5 イタリア語の辞典

# (1) 伊和辞典

# 『伊和中辞典』第2版 (小学館 1999) [R873.3]

見出し語 7万5,000、用例9万、図版1,300点を収録。

#### (2)和伊辞典

#### 『和伊中辞典』第 2 版 (小学館 2008) [R873.2]

日常生活に必要な基本語から、専門用語、新語まで約5万3,000項目を収録。現代の用例も約8万収録。

『**和伊辞典**』修訂版 (イタリア書房 1989) [R873.2] 約2万3,000語

#### 6 ポルトガル語の辞典

#### (1)葡和辞典

# 『現代ポルトガル語辞典』2 訂版 (白水社 2005) [R869.3]

約6万語を収録した葡和辞典。ブラジル・ポルトガル・アフリカで使われるポルトガル語の対日辞典。

#### (2)和葡辞典

# 『現代日葡辞典』(小学館 1998) [R869.3]

約4万7,000 語(小見出しを含めると7万語)、用例約6万を収録した和葡辞典。

『邦訳日葡辞書』(岩波書店 1980) [R869.3]

長崎版日葡辞書の全訳。約3万2,000語を収録。

『邦訳日葡辞書逆引索引』(笠間書院 1998) [R869.3]

#### 7 ロシア語の辞典

#### (1)露和辞典

『研究社露和辞典』 机上版 (研究社 1988) [R883.3]

学習辞典と専門語辞典の結合を目指した辞典。約26万語を収録。

『コンサイス露和辞典』第5版 (三省堂 2003) [R883.3] 約10万6,000語

『**博友社ロシア語辞典**』(博友社 1985) [R883.3] 約5万語

## (2)和露辞典

『研究社和露辞典』(研究社 2000) [R883.2]

日常生活のことばから、広範囲にわたる専門語まで約6万7,000語を収録。

『最新和露大辞典』(ナウカ 1983) [R883.2] 約 10 万語

## 8 ラテン語の辞典

『羅和辞典』 改訂版 (研究社 2009) [R892.3]

約4万5,000 語を収録。固有名詞・固有形容詞を豊富に取り入れる。

『古典ラテン語辞典』 改訂増補版 (大学書林 2016) [R892.3] 約1万6,000語

『Oxford Latin dictionary』(Oxford University Press 1983) [R892.3] 対英辞典

#### 9 ギリシャ語の辞典

『現代ギリシア語辞典』第3版(リーベル出版 2004) [R891.93]

約3万4,000 語を収録。文法事項・語源・同意語・反意語・文例などが豊富。

『ギリシャ語辞典』(大学書林 1991) [R891.93]

約5万5,000 語を収録。初学者向けの古代ギリシャ語辞典。

